



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
Terrasses de la Chaudière 5e étage  
10 Wellington Street,  
10, rue Wellington,  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Chemical Residue Testing Food Prod	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-200178/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 018
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-200178	<b>Date</b> 2021-09-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-163-39367	
<b>File No. - N° de dossier</b> 163zh.39903-200178	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-09-15</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacNeil, Blaine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 163zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-3918 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Amendment 018**

Please see the following questions and responses, and changes to the tender documents:

**QUESTION 1.** We would like to confirm that for tab 2A and 2B in the Method Information Summary Sheet and Rating Guide, we are providing chromatograms (reagent blank, matrix blank and LOQ matrix spike) for **all** pesticides in our SOP in **one** matrix (not just the smaller subset of analytes on Part A tab)?

**ANSWER 1:** Chromatograms (reagent blank, matrix blank and LOQ matrix spike) are only required for the analytes listed on the PartA tab. They are required in each matrix listed under the commodity. For example in Pesticides-GC for Fruit and Vegetable, provide reagent blank, Apple blank, lemon blank, spinach blank, apple spike, lemon spike, and spinach spike at the LOQ for the subset of 16 pesticides).

In tab 2A, Enter the LOD and LOQ of the method as determined by your validation, no additional chromatograms are required, but may be provided at your discretion

**QUESTION 2.** In the Mandatory Technical Criteria, MT7 point 5 says to "Provide a calibration curve with the lowest point being the LOQ". For Pesticides-LC and Pesticides-GC, is this for **all** analytes listed in the bidder's SOP, or just for the smaller subset of analytes listed on Part A in the Method Information Summary Sheet and Rating Guide?

**ANSWER 2:** This requirement applies only to the subset of analytes listed on PartA of the Method Information Summary Sheet.

**QUESTION 3:** In response to Q5 in Amendment #17, Attachment10 was updated to add LOQ and MDL information for alpha-Trenbolone. However, Attachment10 is now indicating both alpha- and beta-Trenbolone as optional analytes, where beta-Trenbolone had not been included in any of the preceding bid documents. Please confirm if beta-Trenbolone is an optional compound and, if so, what is the resulting update to the scoring criteria.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
39903-200178/E  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.  
018  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
163zh  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANSWER 3:**

In Appendix 1 to Annex A  
DELETE

A30	Zeranol/ Stilbenes	CFIA Saskatoon Method : CVDR- M-3019.15	Sample is digested with beta-glucuronidase to free conjugates followed by extraction with acetonitrile. Addition of dichloromethane and hexane to the supernatant (acetonitrile) gives a three phase liquid-liquid extraction. The middle layer is removed and cleaned up with mixed bed extraction column. Instrumental analysis is by GC/MS/SIM detection following on column derivatization.	The SOP must provide for digestio n with β(beta)- glucuron idase to free conjugat es followed by extractio n with acetonitr ile.	Dairy Meat (liver & muscle)	Zearalenol - Alpha Zearalenol - Beta Dienestrol Diethylstilbestrol Hexestrol Talaranol Zearalanone Zearalenone Zeranol	0.0005	0.001	Confirmation using an acceptable MS technique is required. See Tasks/Techn ical Specification s  Banned substances are considered to have an MRL of '0' and ANY POSITIVES must be confirmed as per Banned Substances. See Tasks/Techn ical Specification s.	90	The "ANALYTE" is to be reported as "Zeranol/Stilbenes Screen" and the "AMOUNT" is to be "0" for a negative and a "1" for a positive for one or more of the analytes. In the event of a positive, the analyte(s) found to be positive is/are to be reported as a separate entry and the amount as the actual value confirmed, in mg/kg.
-----	-----------------------	---	---	--	-----------------------------------	--	--------	-------	---	----	--

INSERT

A30	Zeranol/ Stilbenes	CFIA Saskatoon Method : CVDR- M-3019.15  Or  CFIA Saskatoon Method : CVDR- M-3035.03	Sample is digested with beta-glucuronidase to free conjugates followed by extraction with acetonitrile. Addition of dichloromethane and hexane to the supernatant (acetonitrile) gives a three phase liquid- liquid extraction. The middle layer is removed and cleaned up with mixed bed extraction column. Instrumental analysis is by GC/MS/SIM detection following on column derivatization.	The SOP must provide for digestion with β(beta)- glucuronid ase to free conjugates	Dairy Meat (liver & muscle)	Zearalenol - Alpha Zearalenol - Beta Dienestrol Diethylstilbestrol Hexestrol Taleranol Zearalanone Zearalenone Zeranol  <b>Optional ;</b> <b>Alpha-trenbolone</b> <b>Beta-trenbolone</b>	0.0005	0.001	Confirmation using an acceptable MS technique is required. See Tasks/Techn ical Specifications  Banned substances are considered to have an MRL of '0' and ANY POSITIVES must be confirmed as per Banned Substances. See Tasks/Techn ical Specifications.	90	The "ANALYTE" is to be reported as "Zeranol/Stilbenes Screen" and the "AMOUNT" is to be "0" for a negative and a "1" for a positive for one or more of the analytes. In the event of a positive, the analyte(s) found to be positive is/are to be reported as a separate entry and the amount as the actual value confirmed, in mg/kg.
-----	-----------------------	--	---	--	-----------------------------------	--	--------	-------	---	----	---

In Attachment 1 to Part 4

DELETE

A30	ZERANOL/ STILBENES	Dairy Meat (liver & muscle)	a-zearalenol b-zearalenol Dienestrol Diethylstilbestrol Hexestrol Taleranol	Unable to assess DL> 0.0005 mg/kg or LOQ > 0.001 mg/kg for any of the 9 analytes  DL ≤ 0.0005 mg/kg and LOQ ≤ 0.001 mg/kg for all nine (9) analytes	0  3	5  5	5
-----	-----------------------	--------------------------------	--	--	------------	------------	---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
39903-200178/E  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.  
018  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
163zh  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		Zearalanone Zearalenone Zeranol OPTIONAL: Trenbolone-alpha	DL ≤ 0.0005 mg/kg and LOQ ≤ 0.001 mg/kg for all nine (9) analytes  PLUS  DL ≤ 0.0005 mg/kg ; LOQ ≤ 0.001 mg/kg trenbolone-alpha	5	
--	--	--	---	---	--

INSERT:

A30	ZERANOL/ STILBENES	Dairy Meat (liver & muscle)	a-zearalenol b-zearalenol Dienestrol Diethylstilbestrol Hexestrol Taleranol Zearalanone Zearalenone Zeranol OPTIONAL: Trenbolone-alpha <b>Trenbolone-beta</b>	Unable to assess	0	5	3
				DL > 0.0005 mg/kg or LOQ > 0.001 mg/kg for any of the 9 analytes			
				DL ≤ 0.0005 mg/kg and LOQ ≤ 0.001 mg/kg for all nine (9) analytes	3		
				DL ≤ 0.0005 mg/kg and LOQ ≤ 0.001 mg/kg for all nine (9) analytes  PLUS  DL ≤ 0.0005 mg/kg ; LOQ ≤ 0.001 mg/kg trenbolone-alpha, <b>Trenbolone-beta</b>	5		

In table 1

DELETE

ZERANOL/ STILBENES	The SOP must provide for digestion with β(beta)-glucuronidase to free conjugates followed by extraction with acetonitrile.
--------------------	---

INSERT

ZERANOL/ STILBENES	The SOP must provide for digestion with β(beta)-glucuronidase to free conjugates.
--------------------	--

All other terms and conditions remain unchanged.